

# Emergency Plug®

## FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

EUR.2

If it's blue  
it's safe for you.



GYÁRTÓ



**TOTALSAFETY**  
SOLUTIONS



# Emergency Plug®

## FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

### ELŐSZÓ

#### A kézikönyvről

Ez a kézikönyv tartalmazza az összes utasítást és biztonsági információt az Emergency Plug® biztonságos használatához.

Ez a kézikönyv az Emergency Plug® végfelhasználója számára készült.

Ebben a kézikönyvben az Emergency Plug®-ra „a termék” megnevezéssel is hivatkozunk.

#### Lefordított utasítások

Ezt a kézikönyvet több nyelvre is lefordították. Az eredeti kézikönyv angol nyelven készült. Minden egyéb nyelvi változat az eredeti kézikönyv fordítása.

#### Szerviz

A Total Safety Solutions helyi forgalmazója éves szervizszolgáltatást tud nyújtani, többféle vizsgálatot és kalibrálást végezve. Alternatívaként a szervizkészlet lehetővé teszi, hogy a felhasználói portálon keresztül saját karbantartást végezzen.

#### Jótállási feltételek

A termékre a vásárlástól számított egy év jótállás vonatkozik. Hosszabbítsa meg a termék jótállási idejét két évre a termék regisztrálásával a következő címen: [www.emergency-plug.com](http://www.emergency-plug.com). A jótállási feltételekről bővebb információt a [www.emergency-plug.com/#downloads](http://www.emergency-plug.com/#downloads) oldalon talál.

## A kézikönyvben használt szimbólumok

Ebben a kézikönyvben a következő szimbólumokat használjuk:

| Szimbólum                                                                         | Jelentés                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ez a szimbólum olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okoz.                   |
|  | Ez a szimbólum olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okozhat.                |
|  | Ez a szimbólum olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el kisebb sérülést vagy a termék károsodását okozhatja. |
|  | Ez a szimbólum a személyi sérülést nem okozó műveletekre hívja fel a figyelmet.                                               |
|  | Ez a szimbólum hasznos kiegészítő információkat jelez.                                                                        |

## Kapcsolattartási információk

A termékkel vagy ezzel a kézikönyvvel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a következő címhez:

### Total Safety Solutions BV

Rhijnkant 11-24

5056 JH Berkel-Enschot

Hollandia

[www.emergency-plug.com](http://www.emergency-plug.com)

# TARTALOMJEGYZÉK

|                                                                                           |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. TERMÉKINFORMÁCIÓ</b>                                                                | <b>6</b>  |
| 1.1. Rendeltetésszerű használat és indokoltan elképzelhető nem rendeltetésszerű használat | 6         |
| 1.2. Szimbólumok és címkék a terméken                                                     | 6         |
| 1.3. Műszaki adatok                                                                       | 7         |
| <b>2. LEÍRÁS ÉS MŰKÖDÉS</b>                                                               | <b>8</b>  |
| 2.1. Fő alkotórészek                                                                      | 8         |
| 2.2. Csatlakozótípusok                                                                    | 9         |
| 2.3. LED jelzőlámpa színkódolása                                                          | 10        |
| 2.4. LED színkódolás csatlakoztatva                                                       | 12        |
| <b>3. BIZTONSÁG</b>                                                                       | <b>15</b> |
| <b>4. SZÁLLÍTÁS</b>                                                                       | <b>16</b> |
| <b>5. TELEPÍTÉS</b>                                                                       | <b>17</b> |
| 5.1. A csomag tartalma                                                                    | 17        |
| 5.2. Termékrejestráció                                                                    | 17        |
| <b>6. BEÜZEMELÉS</b>                                                                      | <b>18</b> |
| 6.1. Helyezze be az elemeket                                                              | 18        |
| 6.2. Az önellenőrző üzemmód használata                                                    | 19        |
| <b>7. HASZNÁLAT</b>                                                                       | <b>20</b> |
| 7.1. A töltőnyílás ajtajának kinyitása                                                    | 20        |
| 7.2. Csatlakoztatás                                                                       | 21        |
| 7.3. Leválasztás                                                                          | 22        |
| 7.4. Kikapcsolás                                                                          | 22        |
| <b>8. PROBLÉMAMEGOLDÁS</b>                                                                | <b>23</b> |
| <b>9. KARBANTARTÁS</b>                                                                    | <b>24</b> |
| 9.1. A felhasználó által végzendő karbantartás                                            | 24        |
| 9.2. A szállító által végzendő karbantartás                                               | 26        |
| <b>10. ÁRTALMATLANÍTÁS</b>                                                                | <b>26</b> |
| <b>11. JOGI NYILATKOZAT</b>                                                               | <b>26</b> |

# 1. TERMÉKINFORMÁCIÓ

## 1.1. Rendeltetésszerű használat és indokoltan elképzelhető nem rendeltetésszerű használat

A termék arra szolgál, hogy ideiglenesen blokkolja az elektromos járművet a jármű kiszámíthatatlan viselkedése esetén.

Ez a termék a jelenleg alkalmazandó protokollok kiegészítése. Ez a termék soha nem helyettesítheti a jelenleg alkalmazandó protokollokat.

Az alábbiakat tekintjük elképzelhető nem rendeltetésszerű használatnak:

- A kézikönyvben szereplő utasítások figyelmen kívül hagyása.
- A biztonsági kockázatot jelentő termékhibák elhárításának elmulasztása.
- A termék részeinek jogosulatlan módosítása.

## 1.2. Szimbólumok és címkék a terméken

| Szimbólum                                                                         | Jelentés                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | A CE-jelöléssel ellátott termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térségen belül alkalmazandó vonatkozó szabályoknak.                                |
|  | A WEEE szimbólummal ellátott termékeket a termék ártalmatlanításakor az elektromos és elektronikus berendezések elkülönített gyűjtésével kell leadni. |

### 1.3. Műszaki adatok

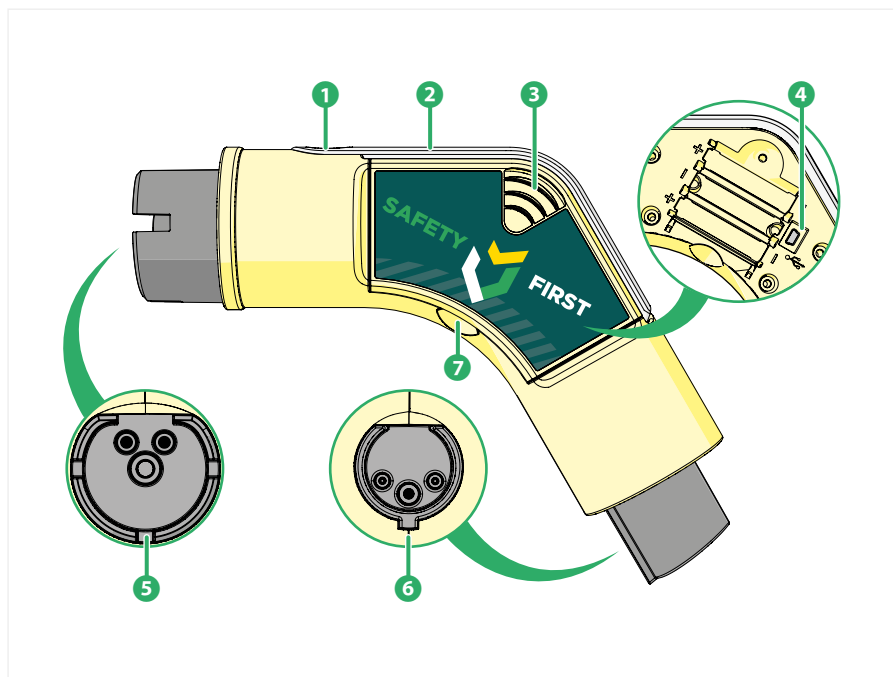
|                                                                                     |                                 |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| Terméknév                                                                           | Emergency Plug®                 |                           |
| Méreték (hossz × szélesség × magasság)                                              | 247 x 186 x 69 mm               | 9,7 x 7,31 x 2,72 hüvelyk |
| Üzemi tömeg                                                                         | 0,481 kg (+1%)                  | 1,06 lb (+1%)             |
| Tömeg (elem nélkül)                                                                 | 0,408 kg (+1%)                  | 0,90 lb (+1%)             |
| Névleges bemenet                                                                    | 4,5 VDC                         |                           |
| Elemek                                                                              | 3x 1,5V AA                      |                           |
| Az elem élettartama                                                                 | 12 óra                          |                           |
| Üzemi hőmérséklet                                                                   | -20°C – +50°C                   | -4°F – +122°F             |
| Üzemi páratartalom                                                                  | 20% – 80%                       |                           |
| Tárolási hőmérséklet                                                                | +5°C – +30°C                    | +41°F – +86°F             |
| IP-besorolás                                                                        | IP44                            |                           |
| Csatlakozótípusok                                                                   | 1-es és 2-es típus              |                           |
| Alkalmas minden olyan elektromos járműhöz, amely megfelel a következő jogszabálynak | Az ENSZ-EGB R100 számú előírása |                           |
| Kommunikáció                                                                        | Az IEC 61851-1 szabvány szerint |                           |

## 2. LEÍRÁS ÉS MŰKÖDÉS

A termék töltési jelet küld az elektromos járműnek. A töltésjelzés automatikusan P (parkolás) vagy N (üresjárat) állásba kapcsolja a járművet. A jármű le van zárva, hogy ne tudjon elhajtani. A jármű minden más funkciója használható marad.

- ❶ Hibrid autó esetén a motor akkor is beindítható, ha a termék csatlakoztatva van. Ez nem befolyásolja a termék megfelelő működését. Az autó nem tud elhajtani.
- ❶ Bizonyos elektromos járművek a biztonsági protokollok részeként a kéziféket is bekapcsolják, míg a régebbi elektromos járművek további biztonsági intézkedéseket alkalmazhatnak, például a gázpedál letiltását.

### 2.1. Fő alkatrészek



- ❶ Bekapcsológomb
- ❷ LED jelzőlámpa
- ❸ Elemtartófedél
- ❹ USB-port
- ❺ 2. típusú csatlakozás
- ❻ 1. típusú csatlakozás
- ❼ Elemtartófedél-zár



## 2.2. Csatlakozótípusok

A termék két különböző típusú csatlakozóval van felszerelve, ami azt jelenti, hogy minden töltő- vagy kommunikációs porttal rendelkező plug-in hibrid és elektromos járművel használható.

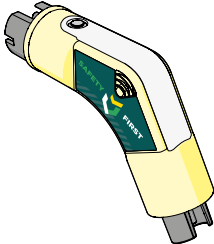
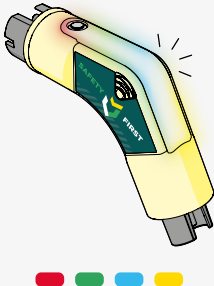
|                                                                                                                                                                         |                                     | 1. típus | 2. típus | Tesla adapter* |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------|----------|----------------|
|                                                                                        | 1. típus - J1772                    | ✓        | ✗        | ✗              |
|                                                                                        | 2. típus - Mennekes                 | ✗        | ✓        | ✗              |
|                                                                                        | CCS1                                | ✓        | ✗        | ✗              |
|                                                                                        | CCS2                                | ✗        | ✓        | ✗              |
|                                                                                        | Supercharger                        | ✗        | ✗        | ✓              |
|       | 1. típus - J1772 és CHAdeMO         | ✓        | ✗        | ✗              |
|     | 1. típus - J1772 és GB/T            | ✓        | ✗        | ✗              |
|   | 1. típus - J1772 és Supercharger    | ✓        | ✗        | ✓              |
|   | 2. típus - Mennekes és CHAdeMO      | ✗        | ✓        | ✗              |
|   | 2. típus - Mennekes és GB/T         | ✗        | ✓        | ✗              |
|   | 2. típus - Mennekes és Supercharger | ✗        | ✓        | ✓              |

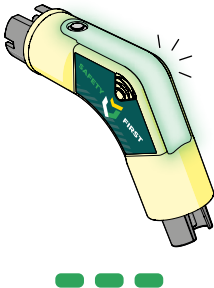
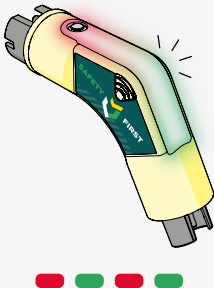
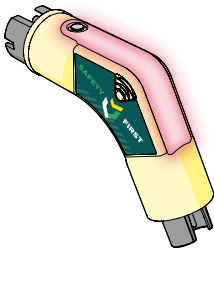
\*A Tesla-adaptert csak azokban az országokban szállítjuk, ahol Tesla Superchargert használnak.

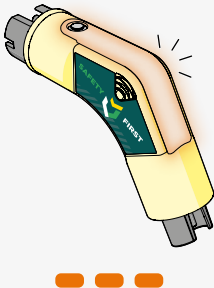
### 2.3. LED jelzőlámpa színkódolása

A LED jelzőlámpa a termék állapotát mutatj.

A különböző LED jelzőlámpa állapotok jelentését lásd a következő táblázatban:

| LED jelzőlámpa állapot                                                                                                                         | Jelentés                                | Magyarázat                                                                                                                             | Teendő                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Kikapcsolva.</p>                                           | <p>A termék ki van kapcsolva.</p>       | -                                                                                                                                      | Kapcsolja be a terméket.                                                                                            |
|                                                                                                                                                | <p>Az önellenőrzés sikertelen volt.</p> | <p>A terméket már régóta nem használják. Az elemek lemerültek.</p>                                                                     | <p>Cserélje ki az elemeket.</p>                                                                                     |
|                                                                                                                                                |                                         | <p>A termék megsérült, és nem működik megfelelően. A termék használata nem biztonságos. Ne használja tovább a terméket..</p>           | <p>Kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz.</p>                                                                     |
| <p>Váltakozva villog piros, zöld, kék és sárga színben.</p>  | <p>A termék önellenőrzést végez.</p>    | <p>A termék minden bekapcsoláskor piros, zöld, kék és sárga villogással önellenőrzést végez, ezzel ellenőrzi a megfelelő működést.</p> | <p>Várjon, amíg az önellenőrzés befejeződik. Az önellenőrzés sikeres, ha a LED jelzőlámpa zöld színnel világít.</p> |

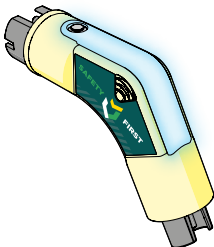
| LED jelzőlámpa állapot                                                                                                            | Jelentés                                                       | Magyarázat                                                                                                           | Teendő                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Zölden villog.</p>                            | A termék használatra kész.                                     | Ha az önellenőrzés befejeződött, a LED jelzőlámpa zölden villog, és jelzi, hogy készen áll a használatra.            | Csatlakoztassa a terméket a jármű töltőnyílásához.                                                                          |
| <p>Váltakozva piros és zöld színnel villog.</p>  | Az önellenőrzés sikeres volt, de az elemek lemerülőben vannak. | -                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cserélje ki az elemeket.</li> <li>2. Végezze el újra az önellenőrzést.</li> </ol> |
| <p>Pirosan világít.</p>                        | Az önellenőrzés sikertelen volt.                               | A termék megsérült, és nem működik megfelelően. A termék használata nem biztonságos. Ne használja tovább a terméket. | Kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz.                                                                                    |

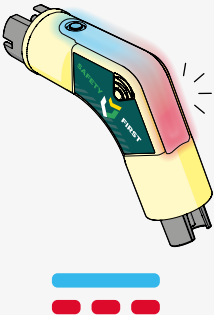
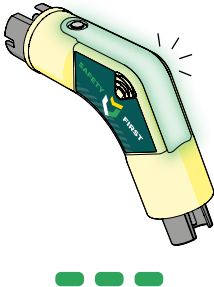
| LED jelzőlámpa állapot                                                                                                 | Jelentés            | Magyarázat                                                                                                                     | Teendő |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <p>Röviden narancssárgán villog.</p>  | A termék kikapcsol. | A termék kikapcsolható a bekapcsológomb lenyomásával és nyomva tartásával, amíg a LED jelzőlámpa röviden narancssárgán villog. | -      |

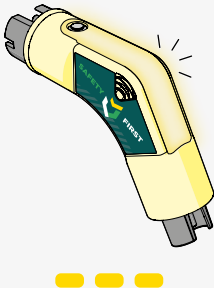
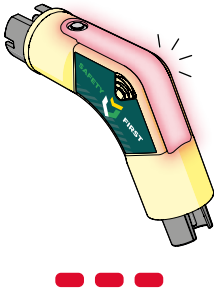
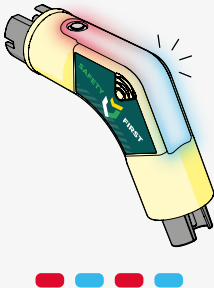
#### 2.4. LED színkódolás csatlakoztatva

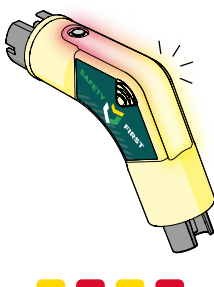
A LED jelzőlámpa a járművel való kapcsolatot is jelzi, ha a termék csatlakoztatva van.

A különböző LED jelzőlámpa állapotok jelentését lásd a következő táblázatban:

| LED jelzőlámpa állapot                                                                                   | Jelentés                                                                 | Magyarázat                                                                                                                                                                                                                                                                       | Teendő                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Kéken világít.</p>  | A termék csatlakoztatva van a töltőnyíláshoz, és kapcsolódik a járműhöz. | A termék csatlakoztatásakor a legtöbb jármű automatikusan üresjáratú vagy parkoló állásba kerül. Egyes járművekben, a kézifék szintén automatikusan aktiválódik. A régebbi járművek további biztonsági protokollokkal, például automatikus gázipedál-kioldással rendelkezhetnek. | Blokkolja a kerekeket, hogy megakadályozza a jármű elgurulását. Kövesse a helyileg alkalmazandó szabályokat. |

| LED jelzőlámpa állapot                                                                                                    | Jelentés                                                                                                                        | Magyarázat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Teendő                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Kéken világít és pirosan villog.</p>  | <p>A termék csatlakoztatva van a töltőnyíláshoz, és kapcsolódik a járműhöz, de emelkedett akkumulátor-hőmérsékletet mértek.</p> | <p>A termék csatlakoztatásakor a legtöbb jármű automatikusan üresjáratú vagy parkoló állásba kerül. Egyes járművekben, a kézfék szintén automatikusan aktiválódik. A régebbi járművek további biztonsági protokollokkal, például automatikus gázpedál-kioldással rendelkezhetnek. A jármű továbbá jelzi, hogy emelkedett az akkumulátor hőmérséklete.</p> | <p>Blokkolja a kerekeket, hogy megakadályozza a jármű elgurulását. A körülményektől függően tegyen megelőző intézkedéseket a termikus elszabadulás elkerülése érdekében. Kövesse a helyileg alkalmazandó szabályokat.</p> |
| <p>Zölden villog.</p>                  | <p>A termék csatlakoztatva van a töltőnyíláshoz, de nem kapcsolódik a járműhöz.</p>                                             | <p>A jármű nem reagál a termékre, mert nincs kapcsolat a Proximity Pilot (PP) és a Communication Pilot (CP) között. A légzsákok és a reteszelés működésbe lépett, vagy a töltőnyílás egyik kábele súlyosan megsérült.</p>                                                                                                                                 | <p>Szemrevételezés-sel ellenőrizze, hogy a jármű már nincs D (hajtás) állásban, és kövesse a helyileg alkalmazandó protokollokat.</p>                                                                                     |

| LED jelzőlámpa állapot                                                                                                             | Jelentés                                                                                                         | Magyarázat                                                                                                                                                                                             | Teendő                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Sárgán villog.</p>                             | <p>A termék csatlakoztatva van a töltőnyíláshoz, de korlátozottan kapcsolódik a járműhöz.</p>                    | <p>Kizárólag a Proximity Pilottal (PP) vagy a Communication Pilottal (CP) van kapcsolat. A reteszelés kikapcsolta az egyik jelet (PP vagy CP), vagy a töltőnyílás egyik kábele súlyosan megsérült.</p> | <p>Szemrevételezés-sel ellenőrizze, hogy a jármű már nincs D (hajtás) állásban, és kövesse a helyileg alkalmazandó protokollokat.</p> |
| <p>Pirosan villog.</p>                            | <p>A termék elvesztette a kapcsolatot a járművel.</p>                                                            | <p>A járművel való kapcsolat a biztonsági munkálatok során megszakadt, vagy a terméket véletlenül kihúzták a töltőnyílásból.</p>                                                                       | <p>Ellenőrizze, hogy a termék megfelelően csatlakozik-e a járműhöz.</p>                                                               |
| <p>Váltakozva kék és piros színben villog.</p>  | <p>A termék csatlakoztatva van a töltőnyíláshoz, és kapcsolódik a járműhöz, de az elemek lemerülőben vannak.</p> | <p>-</p>                                                                                                                                                                                               | <p>Használat után cserélje ki az elemeket.</p>                                                                                        |

| LED jelzőlámpa állapot                                                                                                        | Jelentés                                                                                                                       | Magyarázat | Teendő                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Váltakozva sárgán és pirosan villog.</p>  | <p>A termék csatlakoztatva van a töltőnyíláshoz, de korlátozottan kapcsolódik a járműhöz. Az elemek is lemerülőben vannak.</p> | -          | <p>Szemrevételezés-sel ellenőrizze, hogy a jármű már nincs D (hajtás) állásban, és kövesse a helyileg alkalmazandó protokollokat.</p> |

### 3. BIZTONSÁG

A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében be kell tartani a következő biztonsági utasításokat:

#### **⚠ VESZÉLY**

##### **Ütközésveszély!**

- Soha ne csatlakoztassa a terméket mozgó járműhöz. Mindig várja meg, hogy a jármű megálljon, mielőtt a terméket a töltőnyíláshoz csatlakoztatja.

##### **Összezúzás veszélye!**

- A terméket kizárólag a jelen kézikönyvben ismertetett módon használja.
- A terméket csak segédeszközként használja. Mindig kövesse a helyileg érvényes szabályokat.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a járművet a helyileg érvényes előírásoknak megfelelően rögzítették, mielőtt leválasztaná a terméket a járműről.

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

##### **Tűzveszély!**

- Soha ne használjon generátort a termék áramforrásaként. Mindig az ajánlott elemtípust használja a termék áramforrásaként.

### Áramütés veszélye!

- Soha ne szerelje szét, ne javítsa, ne szigetelje és ne módosítsa a terméket saját maga. Karbantartás és javítás céljából forduljon a Total Safety Solutions által jóváhagyott szervizponthoz.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék nyílásaiba.

### VIGYÁZAT

#### Rövidzárlatveszély!

- Ne használja a terméket, ha a termék sérült vagy hibás. Hibás termék esetén forduljon a szállítójához.

### MEGJEGYZÉS

- Ne ejtse le a terméket, és kerülje az ütdéseket. A túlzott rezgés a csatlakozások kilazulásához vezethet, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a termék megfelelő működését.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a termék sértetlenségét.
- Ne szállítsa, használja vagy tárolja a terméket a -20°C és +50°C közötti hőmérséklet-tartományon kívül.
- Ne használjon újratölthető elemeket a termékben. A termék elemeinek élettartama nem garantálható, ha nem az ajánlott elemtípusokat használja.
- Az elemek behelyezésekor mindig győződjön meg arról, hogy az elemen lévő plusz (+) és mínusz (-) jelölések megegyeznek a terméken lévő plusz (+) és mínusz (-) jelölésekkel.
- Ne használjon durva kémiai tisztítószerket a termék tisztításához. A terméket mindig puha, nedves ruhával tisztítsa.
- Ne használja a terméket, ha a jármű töltőnyílásán látható sérülések vannak.
- A terméket csak olyan járművel használja, amely megfelel az R100-irányelvnek vagy a 49CFR571.305 / 49CFR571.305aS6 előírásoknak. Csak ilyen esetben garantálható a termék megfelelő működése. Ne használja a terméket átalakított járművekkel. Az átalakított járművek nem mindig felelnek meg az R100-irányelvnek.

## 4. SZÁLLÍTÁS

### SZÁLLÍTÁS

- Ne ejtse le a terméket, és kerülje az ütdéseket. A túlzott rezgés a csatlakozások kilazulásához vezethet, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a termék megfelelő működését.

A terméket mindig a tárolódobozban szállítsa.



## 5. TELEPÍTÉS

### 5.1. A csomag tartalma

|    |                                          |
|----|------------------------------------------|
| 1x | Emergency Plug*)                         |
| 1x | Tesla adapter*                           |
| 2x | Feszítővas                               |
| 3x | Energizer Ultimate Lithium L91 AA elemek |
| 1x | Tárolódoboz                              |

\*A Tesla-adaptert csak azokban az országokban szállítjuk, ahol Tesla Superchargert használnak (EPH2 NA1 modell).

### 5.2. Termékrejestráció

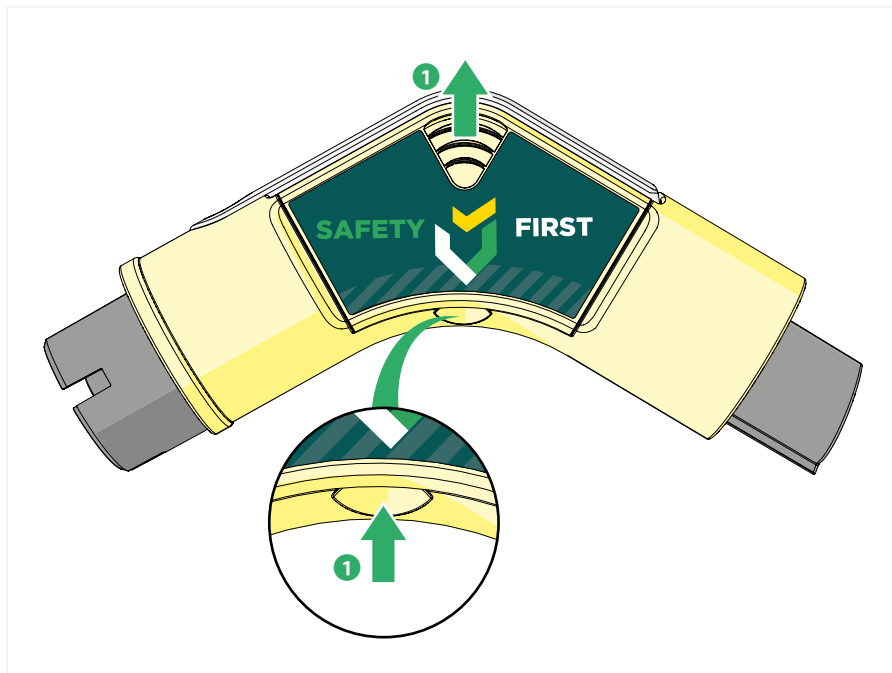
Regisztrálja a terméket a jótállási idő meghosszabbításához és a szoftverfrissítésekről való tájékoztatáshoz.

A termék frissítéséhez regisztráció szükséges az alábbiak szerint:

1. Látogasson el a [www.emergency-plug.com](http://www.emergency-plug.com)
2. Lépjen a „Regisztráció” menüpontra.
3. Töltse ki a szükséges adatokat.
- ❗ A sorozatszám az akkumulátor fedele mögött, a középső akkumulátor alatt található.
4. Nyomja be az elemtartófedél zárját, és csúsztassa hátrafelé a fedelet az eltávolításához.
5. Kövesse az online utasításokat.

## 6. BEÜZEMELÉS

### 6.1. Helyezze be az elemeket



A termék használata előtt el kell távolítani az elemvédőt:

1. Nyomja be az elemtartófedél zárját, és csúsztassa hátrafelé a fedelet az eltávolításához.
  2. Vegye ki az elemeket a habból, és helyezze be őket a termékbe. Az elemek behelyezésekor mindig győződjön meg arról, hogy az elemen lévő plusz (+) és mínusz (-) jelölések megegyeznek a terméken lévő plusz (+) és mínusz (-) jelölésekkel.
  3. Helyezze vissza az elemtartó fedelét a termékre.
- i** Helyezzen három új Energizer Ultimate Lithium L91 AA elemet tartalékként a habszivacsba.

## 6.2. Az önellenőrző üzemmód használata

### MEGJEGYZÉS

- Használat előtt mindig ellenőrizze a termék sértetlenségét.

A termék használata előtt először önellenőrzést kell végeztetni:

Nyomja meg a bekapcsológombot.

A termék elindítja az önellenőrzést.

A LED jelzőlámpa zöld színnel világít, ha az önellenőrzés végrehajtása sikerült.

- i** A LED jelzőlámpa különböző színekben világít. További információkért lásd a **2.3. fejezetet: LED jelzőlámpa színkódolása.**

Az önellenőrzést havonta ajánlott elvégezni, ha a terméket hosszabb ideig nem használják. Az önellenőrző üzemmód többek között az elemek élettartamát ellenőrzi. Az önellenőrző üzemmód rendszeres elvégzésével megelőzheti, hogy az elemek a termék következő használatakor lemerüljenek.

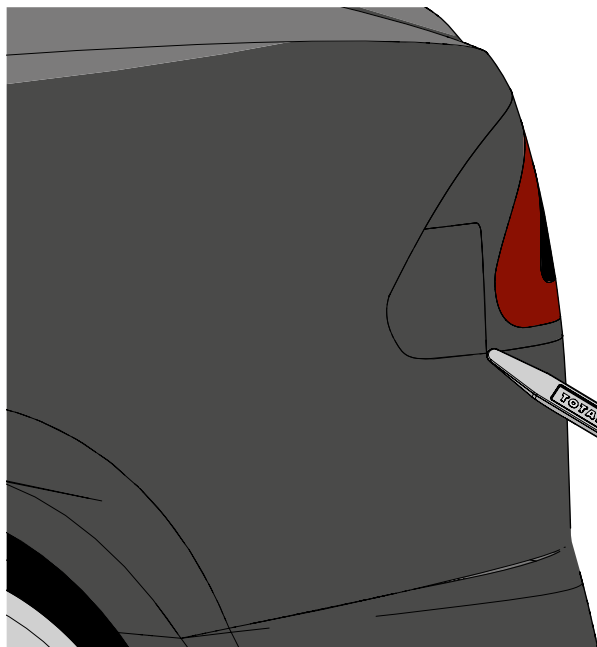
## 7. HASZNÁLAT

### 7.1. A töltőnyílás ajtajának kinyitása

#### 7.1.1. Feloldott töltőnyílás ajtó

A feloldott töltőnyílás ajtó az ajtó ismételt megnyomásával nyitható ki.

#### 7.1.2. Zárt töltőnyílás ajtó



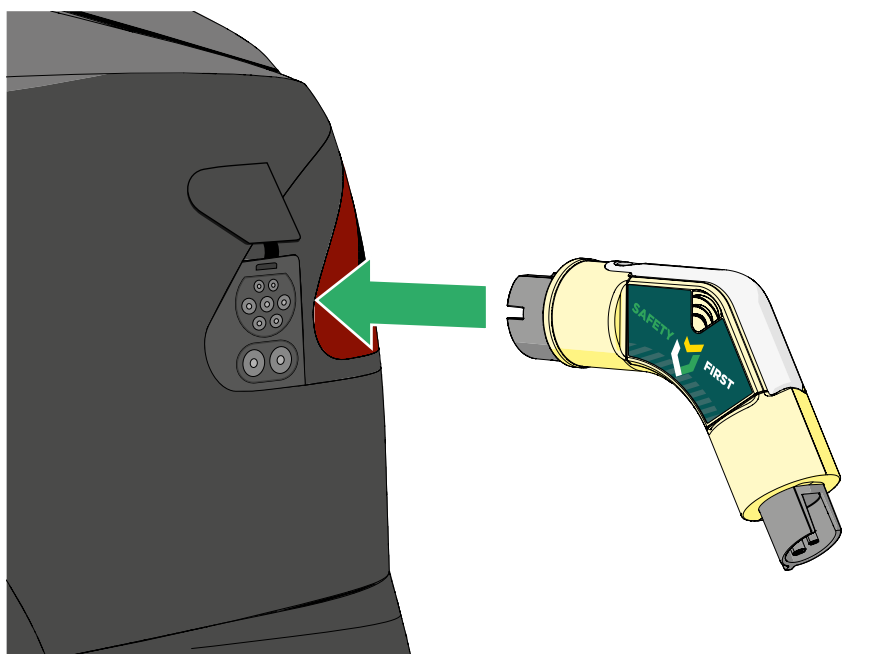
A zárt töltőnyílás ajtó a feszítővassal a következőképpen nyitható ki:

1. Nyomja meg a töltőnyílás ajtaja mögötti feszítővasat.
2. Használja a feszítővasat az alábbiak szerint:
  - Tesla jármű esetében: A töltőnyílás ajtajának kinyitásához mozgassa felfelé a feszítővasat egy karmozdulattal.
  - Egyéb jármű esetében: A töltőnyílás ajtajának kinyitásához mozgassa a feszítővasat a jármű eleje felé egy karmozdulattal.

## 7.2. Csatlakoztatás

### MEGJEGYZÉS

- Csak R100-as járművön használja a terméket. A termék megfelelő működése csak az R100-as irányelvnek megfelelő járművek esetében garantálható. Ne használja a terméket átalakított járművekkel, mivel ezek nem feltétlenül felelnek meg az R100-as irányelvnek.



Csatlakoztassa a terméket a jármű töltőnyílásához az alábbiak szerint:

1. Nyomja meg a termék bekapcsológombját.
2. Nyissa ki a jármű töltőnyílásának ajtaját.

A termék elindítja az önellenőrzést. További információkért lásd a **6.2.fejezetet: Az önellenőrző üzemmód használata.**

3. Csatlakoztassa a terméket a jármű töltőnyílásához. Nyomja be erősen a terméket.

A LED jelzőlámpa először sárgán villog, majd kéken világít.

- ❗ Ügyeljen rá, hogy a megfelelő típusú csatlakozót használja, amikor a terméket a járműhöz csatlakoztatja. További információkért lásd a **2.2. fejezetet: Csatlakozó típusok.**

- i** A LED jelzőlámpának legfeljebb 5 másodpercen belül kék színnel kell világítania. Ha a LED jelzőlámpa mást jelez, olvassa el a **2.4. fejezetet: LED színkódolás csatlakoztatva**.
- i** A jármű hibaüzenetet adhat, ha a termék csatlakoztatva van. A hibaüzenet oka, hogy a jármű nem kap áramot a töltőnyíláson keresztül. Ez nem befolyásolja a termék megfelelő működését. A hibaüzenet automatikusan eltűnik, ha a terméket leválasztja, és a járművet a bekapcsológombbal újra bekapcsolja.

### 7.3. Leválasztás



#### Vsszezúzás veszélye!

- Mindig győződjön meg arról, hogy a járművet a helyileg érvényes előírásoknak megfelelően rögzítették, mielőtt leválasztaná a terméket a járműről.

Az alábbiak szerint válassza le a terméket:

Húzza ki a terméket a töltőnyílásból. A LED jelzőlámpa pirosan villog.

### 7.4. Kikapcsolás

Az alábbiak szerint kapcsolja ki a terméket:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot. A LED jelzőlámpák sorozatosan sárgán villognak.
2. Várjon, amíg a LED jelzőlámpa narancssárgán villog.
3. Engedje fel a bekapcsológombot.

A termék ki van kapcsolva.

- i** Ha a termék nincs kikapcsolva, a termék bekapcsolva marad, amíg az elemek le nem merülnek.

## 8. PROBLÉMAMEGOLDÁS

| Probléma                                                                                                                                          | Lehetséges ok                                                                                                             | Lehetséges megoldás                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az önellenőrzés befejezése után a LED jelzőlámpa pirosan világít.                                                                                 | A járművel való kapcsolat a biztonsági munkálatok során megszakadt, vagy a terméket véletlenül kihúzták a töltőnyílásból. | Húzza ki a terméket a jármű töltőnyílásából. Kapcsolja ki a terméket. Várjon 5 másodpercet. Kapcsolja be a terméket. Csatlakoztassa a terméket a jármű töltőnyílásához. |
| Az önellenőrzés befejezése után a LED jelzőlámpa pirosan világít.                                                                                 | A termék megsérült.                                                                                                       | Kövesse a helyileg alkalmazandó szabályokat.                                                                                                                            |
| Az önellenőrzés befejezése és a terméknek a jármű töltőnyílásához történő csatlakoztatása után a LED jelzőlámpa továbbra is zöld színnel világít. | A jármű töltőnyílásában lévő vezetékek hibásak.                                                                           | A termék már nem tud kapcsolatba lépni a járművel. Kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz.                                                                             |
|                                                                                                                                                   | A termék vezetékei hibásak.                                                                                               |                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                   | Lehet, hogy a légzsákok és a reteszelés működésbe lépett.                                                                 | A járművet biztonságosan meg lehet közelíteni. Nincs szükség a termék használatára. Kövesse a helyileg alkalmazandó szabályokat.                                        |

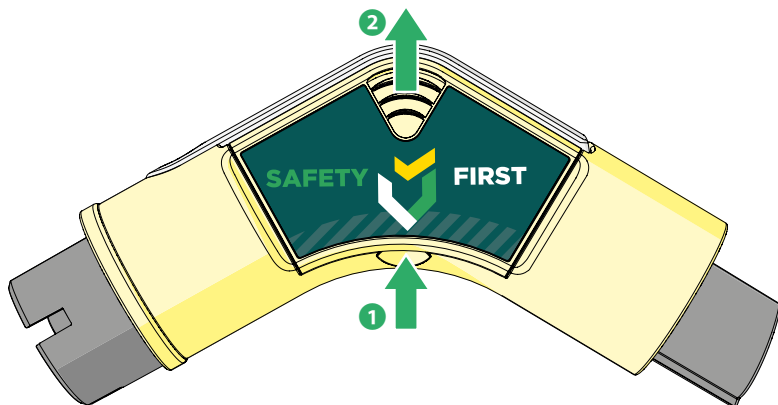
## 9. KARBANTARTÁS

### 9.1. A felhasználó által végzendő karbantartás

#### 9.1.1. Az elemek cseréje

##### MEGJEGYZÉS

- Ne használjon újratölthető elemeket a termékben. A termék elemeinek élettartama nem garantálható, ha nem az ajánlott elemtípusokat használja.
- Az elemek behelyezésekor mindig győződjön meg arról, hogy az elemen lévő plusz (+) és mínusz (-) jelölések megegyeznek a terméken lévő plusz (+) és mínusz (-) jelölésekkel.



A termék elemei lemerültek, ha a LED jelzőlámpa - az aktuális szín mellett - pirosan villog vagy nem világít a bekapcsológomb megnyomásakor.

Az alábbiak szerint cserélje ki a termék elemeit:

1. Nyomja be az elemtartófedél zárját, és csúsztassa hátrafelé az elemtartófedelet az eltávolításához.



2. Vegye ki a három AA elemet.
3. Helyezzen be három új AA elemet a termékbe.
- ❶ Helyezzen három új Energizer Ultimate Lithium L91 AA elemet tartalékként a habszivacsba.
4. Helyezze vissza az elemtartó fedelét a termékre.

### 9.1.2. Szoftverfrissítés

Regisztrálja a terméket a jótállási idő meghosszabbításához és a szoftverfrissítésekről való tájékoztatáshoz.

A regisztráció után automatikusan értesítést kap az új szoftverfrissítésekről.

A termék szoftverfrissítéseit az alábbiak szerint telepítheti:

1. Látogasson el a [www.emergency-plug.com](http://www.emergency-plug.com)
2. Lépjen a „Saját bejelentkezés” menüpontra. A „Felhasználónév” és a „Jelszó” esetében adja meg az »EMP-updater« általános bejelentkezési adatokat.
3. Kövesse az online utasításokat.

### 9.1.3. Tisztítás

#### MEGJEGYZÉS

- Ne használjon durva kémiai tisztítószerket a termék tisztításához. A terméket mindig puha, nedves ruhával tisztítsa.

Minden használat után tisztítsa meg a terméket.

Az alábbiak szerint tisztítsa meg a terméket:

1. Tisztítsa meg a termék házát puha, nedves ruhával.
2. Szárítsa meg a termék házát puha, száraz ruhával.
3. Tisztítsa meg a csatlakozókat puha, száraz ruhával.
4. Ellenőrizze a csatlakozókat homok és egyéb szennyeződések szempontjából. Ha szükséges, fújja ki a homokot és egyéb szennyeződések a csatlakozókból egy légkompresszorral.

## 9.2. A szállító által végzendő karbantartás

Ajánlott a terméket évente szervizeltetni.

Bz éves szerviz során a terméken hibaellenőrzést végeznek, és a szoftvert a legújabb verzióra frissítik.

A Total Safety Solutions helyi forgalmazója éves szervizszolgáltatást tud nyújtani, többféle vizsgálatot és kalibrálást végezve. Alternatívaként a szervizkészlet lehetővé teszi, hogy a felhasználói portálon keresztül saját karbantartást végezzen.

A szerviz lehetőségeikért és további információkért látogasson el a

[www.emergency-plug.com](http://www.emergency-plug.com) weboldalra

## 10. ÁRTALMATLANÍTÁS

Hibás termék esetén először lépjen kapcsolatba a Total Safety Solutions vállalattal.

A termék javítása még mindig lehetséges lehet. Ha a terméket ártalmatlanítani kell, kövesse a helyileg érvényes szabályokat.

## 11. JOGI NYILATKOZAT

- A (2017-ig gyártott) Volvo V60 nem felel meg az R100-as jogszabályoknak. Ne használja a terméket ezen a bizonyos járművön. A Volvo V60 újabb változatai megfelelően reagálnak a termékre, és megfelelnek az R100-as szabványnak.
- A General Motors nem felel meg a 49CFR571.305 / 49CFR571.305aS6 előírásoknak; a késleltetés miatt a termék csak egy perc után válik működőképpé.



**Total Safety Solutions BV**

Rhijnkant 11-24

5056 JH Berkel-Enschot

Hollandia

**T** +31(0)13-8221480

**E** [info@totalsafetysolutions.nl](mailto:info@totalsafetysolutions.nl)